

# cecotec

**CONGA POPSTAR 1500 ANIMAL DUO** Aspirador vertical  
con cable/ Corded upright vacuum cleaner/ Вертикальный пылесос/  
Вертикальний пилосос



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Руководство по  
эксплуатации  
Інструкція з експлуатації

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 5  |
| Instructions de sécurité   | 7  |
| Sicherheitshinweise        | 9  |
| Istruzioni di sicurezza    | 10 |
| Instruções de segurança    | 12 |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 14 |
| Bezpečnostní pokyny        | 16 |

## ÍNDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes           | 18 |
| 2. Antes de usar                  | 18 |
| 3. Montaje del producto           | 18 |
| 4. Funcionamiento                 | 19 |
| 5. Limpieza y mantenimiento       | 19 |
| 6. Especificaciones técnicas      | 20 |
| 7. Reciclaje de electrodomésticos | 20 |
| 8. Garantía y SAT                 | 21 |

## INDEX

|  |    |
|--|----|
| 1. Parts and components                  | 22 |
| 2. Before use                            | 22 |
| 3. Product assembly                      | 22 |
| 4. Operation                             | 23 |
| 5. Cleaning and maintenance              | 23 |
| 6. Technical specifications              | 24 |
| 7. Disposal of old electrical appliances | 24 |
| 8. Technical support and warranty        | 25 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. Компоненты устройства             | 26 |
| 2. Перед первым использованием       | 26 |
| 3. Сборка устройства                 | 26 |
| 4. Эксплуатация устройства           | 27 |
| 5. Очистка и обслуживание устройства | 28 |
| 6. Технические характеристики        | 28 |
| 7. Утилизация старых электроприборов | 29 |
| 8. Сервисное обслуживание и гарантия | 29 |

## ЗМІСТ

|  |    |
|--|----|
| 1. Компоненти пристрою                 | 30 |
| 2. Перед першим використанням          | 30 |
| 3. Складання пристрою                  | 30 |
| 4. Експлуатація пристрою               | 31 |
| 5. Очищення та обслуговування пристрою | 32 |
| 6. Технічні характеристики             | 32 |
| 7. Утилізація старих електроприладів   | 33 |
| 8. Сервісне обслуговування і гарантія  | 33 |

## INDICE

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti              | 34 |
| 2. Prima dell'uso                  | 34 |
| 3. Montaggio del prodotto          | 34 |
| 4. Funzionamento                   | 35 |
| 5. Pulizia e manutenzione          | 36 |
| 6. Specifiche tecniche             | 36 |
| 7. Riciclaggio di elettrodomestici | 36 |
| 8. Garanzia e SAT                  | 37 |

## ÍNDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes            | 38 |
| 2. Antes de usar                  | 38 |
| 3. Montagem do produto            | 38 |
| 4. Funcionamento                  | 39 |
| 5. Limpeza e manutenção           | 39 |
| 6. Especificações técnicas        | 40 |
| 7. Reciclagem de eletrodomésticos | 40 |
| 8. Garantia e SAT                 | 41 |

## SPIS TREŚCI

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty          | 42 |
| 2. Przed uruchomieniem          | 42 |
| 3. Instalacja urządzenia        | 42 |
| 4. Obsługa urządzenia           | 43 |
| 5. Czyszczenie i konserwacja    | 43 |
| 6. Dane techniczne              | 44 |
| 7. Recykling sprzętu            | 44 |
| 8. Gwarancja i Pomoc Techniczna | 45 |

## OBSAH

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. Části a složení             | 46 |
| 2. Před použitím               | 46 |
| 3. Montáž produktu             | 46 |
| 4. Fungování                   | 47 |
| 5. Čištění a údržba            | 47 |
| 6. Technické specifikace       | 48 |
| 7. Recyklace elektrospotřebičů | 48 |
| 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS   | 49 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el aspirador si no se va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

No lo utilice en el exterior.

Este aparato no es un juguete. Se requiere especial cuidado al usarlo cerca de niños.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

No cubra ni ponga objetos encima del dispositivo. No lo use si hay alguna abertura de ventilación bloqueada, manténgalo limpio de polvo, pelo o cualquier cosa que pueda reducir u obstruir el flujo de aire.

Mantenga el cabello, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas de ventilación y de los componentes móviles del aparato.

Apague el aspirador antes de desenchufarlo.

Tenga especial cuidado al utilizarlo en escaleras.

No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles,

como gasolina ni en zonas en las que estos elementos pudieran estar presentes.

No recoja nada que queme o esté humeando, como cigarrillos, cerillas o brasas.

No lo use sin el depósito de suciedad y/o el filtro correctamente colocados.

Observe atentamente las etiquetas y marcas de fábrica de su aspirador y siga sus instrucciones.

Mantenga el extremo de la escoba y de la boquilla de succión, así como cualquier abertura de ventilación, lejos de la cara y del cuerpo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug the vacuum cleaner if it is not going to be used during long periods of time.

Do not use it outdoors.

This device is not a toy. Be careful when using it close to children. Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger. Do not force the cable against corners or sharp edges. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance. Do not cover the device or put anything on top of it. Do not use the device if any of its inlets is blocked by fluff, hair or any other thing that can reduce or block the air flow. Keep hair, clothing, fingers, or other body parts away from the ventilation inlets and moving parts of the device. Turn the device off before unplugging it. Take special care when using the device to clean stairs. Do not use it to collect flammable or combustible liquids, such as gasoline, or in areas where these elements may be present. Do not pick up anything that burns or is smoking, such as cigarettes, matches or coal. Do not use the device if the dust tank and/or the filter are correctly in place. Carefully observe the labels and markings on the device and follow their instructions. Keep the end of the device and suction nozzle, as well as any ventilation inlet, away from your face and body. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision. This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack

o experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Keep this product out of the reach of children under 8 years old. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Не оставляйте устройство рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами, мокрыми поверхностями, где оно может упасть или вступить в контакт с водой или другими жидкостями. Не используйте устройство на улице.
- Устанавливайте устройство на плоскую, устойчивую и сухую поверхность.
- Не накрывайте устройство и не кладите на него ничего. Не используйте устройство, если любое из его входных отверстий заблокировано пухом, волосами или другими предметами, которые могут уменьшить или заблокировать поток воздуха.
- Держите волосы, одежду, пальцы или другие части тела подальше от вентиляционных отверстий и движущихся частей устройства.

- Перед отключением от сети выключите устройство.
- Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства для уборки лестниц.
- Не используйте пылесос для уборки легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, или в местах, где могут присутствовать эти жидкости.
- Не убирайте при помощи устройства ничего, что горит или дымится, например, сигареты, спички или уголь.
- Не используйте устройство, если пылесборник и / или фильтр правильно установлены.
- Внимательно следите за этикетками и маркировкой на устройстве и следуйте их инструкциям.
- Держите конец устройства и всасывающую насадку, а также любые вентиляционные отверстия подальше от лица и тела.
- Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Secotec, чтобы избежать любого типа опасности.
- Запрещено погружать кабель, электровилку или любые несъемные части устройства в воду или другие жидкости. Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что у вас сухие руки.
- При отключении устройства от источника питания не тяните за кабель, отключайте держась за электровилку.
- Выключите устройство от электросети, в случае если он не будет использоваться в течение длительного периода времени, перед чисткой или ремонтом, перед установкой компонентов и перед тем, как извлечь аккумулятор.
- Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 12 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.

## ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для комерційного або промислового використання.
- Не залишайте пристрій біля джерел тепла, легкозаймистими речовинами, мокрими поверхнями, де воно може впасти або вступити в контакт з водою або іншими рідинами. Не використовуйте пристрій на вулиці.
- При встановленні пристрою на плоску, стійку і суху поверхню.
- Не накривайте пристрій і не кладіть на нього нічого. Не використовуйте пристрій, якщо будь-який з його вхідних отворів заблоковано пухом, волоссям або іншими предметами, які можуть зменшити або заблокувати потік повітря.
- Тримайте волосся, одяг, пальці або інші частини тіла подалі від вентиляційних отворів і рухомих частин пристрою.
- Перед відключенням від мережі вимкніть пристрій.
- Дотримуйтесь особливої обережності при використанні пристрою для прибирання сходів.
- Не використовуйте пилосос для прибирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин, або в місцях, де можуть бути присутніми ці рідини.
- Не забирайте за допомогою пристрою нічого, що горить або димить, наприклад, сигарети, сірники або вугілля.
- Не використовуйте пристрій, якщо мішок і / або фільтр правильно встановлені.
- Уважно стежте за етикетками і маркуванням на пристрої та виконайте їх інструкціям.
- Тримайте кінець пристрою і всмоктувальну насадку, а також будь-які вентиляційні отвори подалі від обличчя і тіла.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційної сервісною службою Cecotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
- Заборонено занурювати кабель, електровилку або будь-які незнімні частини пристрою в воду або інші рідини. Перед експлуатацією пристрою переконайтеся, що у вас сухі руки.
- При відключенні пристрою від джерела живлення не тягніть за кабель, відключайте тримаючись за електровилку.
- Вимкніть пристрій від електромережі, в разі якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, перед чищенням або ремонтом, перед установкою компонентів і перед тим, як витягти акумулятор.
- Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 12 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
- Ця система може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також браком відповідного досвіду та знань, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або воно використовується поряд з дітьми.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Non lasciare il prodotto incustodito durante il suo funzionamento. Scollegare l'aspirapolvere se non viene

utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Non utilizzare in esterni.

È vietato l'uso con fini non descritti in questo manuale. Si richiede speciale attenzione all'uso vicino a bambini.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, potrebbe provocare danni.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati.

Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo.

Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Non coprire nè mettere oggetti sopra il dispositivo. Non usare se l'apertura di ventilazione è bloccata, mantenere pulita dalla polvere, capelli o qualsiasi elemento che possa ridurre oppure ostruire il flusso d'aria.

Mantenere i capelli, vestiti, dita o qualsiasi altra parte del corpo lontani dalle aperture di ventilazione e dalle componenti mobili dell'apparato.

Spegnere l'aspirapolvere prima di scollegarlo.

Prestare particolare attenzione all'uso su scale.

Non usare per la raccolta di liquidi infiammabili o combustibili, come benzina o in zone in cui siano presenti.

Non raccogliere oggetti che bruciano o con fumo, come sigarette, ceneri o brace.

Non usare senza il serbatoio dello sporco e/o filtro correttamente collocati.

Osservare attentamente le etichette e marchi di fabbrica dell'aspirapolvere e seguire le istruzioni.



Mantenere l'estremità della scopa e beccuccio di aspirazione così come qualsiasi apertura di ventilazione lontani da viso e corpo. L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto. Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desligue o aspirador se este não vai ser utilizado durante longos períodos de tempo.

Não o utilize em exteriores.

Este dispositivo não é um brinquedo. É necessário um cuidado especial na utilização deste aparelho perto das crianças.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não cubra nem ponha objetos em cima do produto. Não o utilize se alguma abertura de ventilação estiver bloqueada, mantenha-o limpa de pó, cabelos ou qualquer coisa que possa reduzir ou obstruir o fluxo de ar.

Mantenha o cabelo, vestuário, dedos ou outras partes do corpo longe das aberturas de ventilação e das partes móveis do dispositivo.

Desligue o aspirador antes de o desconectar da corrente. Tenha especial cuidado ao usar em escadas.

Não o utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, ou em áreas onde estes elementos possam estar presentes.

Não apanhe nada que arda ou fume, tais como cigarros, fósforos ou brasas.

Não o utilize sem o depósito de sujidade e/ou o filtro corretamente posicionados.

Observe cuidadosamente as etiquetas e as marcas do seu aspirador e siga as suas instruções.

Mantenha a extremidade da vassoura e a boca de sucção, bem como outras aberturas de ventilação, afastados do rosto e do corpo.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos.

Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de

experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione. Odłącz odkurzacz, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

Nie używaj produktu na zewnątrz.

Ten produkt nie jest zabawką. Wymagana jest specjalny nadzór nad dziećmi podczas używania tego urządzenia.

Nie używaj żadnego akcesorium, które nie zostało zalecone przez Cecotec, gdyż może spowodować szkody.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel. Nie przeciągaj kabla po ostrych krawędziach ani rogach.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Nie przykrywaj go ani nie umieszczaj na nim żadnego przedmiotu. Nie używaj, jeśli jest zablokowany otwór

wentylacyjny, utrzymuj go w czystości od kurzu, włosów lub czegokolwiek, co może ograniczać lub blokować przepływ powietrza.

Włosy, odzież, palce lub inne części ciała należy trzymać z dala od otworów wentylacyjnych i ruchomych elementów urządzenia.

Wyłącz odkurzacz przed odłączeniem go od sieci.

Zachowaj ostrożność, odkurzając schody.

Nie należy go używać do gładzenia łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ani w miejscach, w których mogą występować.

Nie zbieraj niczego, co pali się lub pali, takich jak papierosy, zapałki lub rozgrzany węgiel.

Nie używaj go bez prawidłowo umieszczonego pojemnika na brud i / lub filtra.

Uważnie obserwuj etykiety i marki odkurzacza i postępuj zgodnie z jego instrukcjami.

Trzymaj koniec miotły i dyszy ssącej, a także wszelkie otwory wentylacyjne, z dala od twarzy i ciała.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie obsługi maszyny.

Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte vysavač, pokud ho nebudete delší dobu používat.

Nepoužívejte venku.

Tento přístroj není hračka. Dávejte obzvláště velký pozor, pokud ho používáte v blízkosti dětí.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Nepřikrývejte ani nepokládejte předměty na přístroj. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou zablokovány větrací otvory, udržujte je v čistotě od prachu, vlasů nebo jiných předmětů, které by mohly omezit nebo znemožnit proudění vzduchu.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Vypněte vysavač, než ho vypojíte ze sítě elektrického napětí.

Dávejte obzvláště pozor při použití na schodech.

Nepoužívejte jej k vysávání hořlavých látek, jako je benzín, ani v oblastech, kde by se tyto prvky mohly vyskytovat.

Nevysávejte nic, co hoří nebo kouří, jako jsou cigarety,

nedopalky nebo žhavé uhlíky

Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty a/nebo bez správně umístěného filtru.

Pečlivě dodržujte štítky a značky na vašem vysavači a postupujte podle jeho pokynů.

Konec sací trubice i ventilační otvory udržujte v dostatečné vzdálenosti od obličeje a těla.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let. Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo y mango
2. Botón de liberación del mango
3. Pulsador de encendido/apagado
4. Botón de liberación del depósito de suciedad
5. Filtro de alta eficiencia
6. Depósito de suciedad
7. Base de aspiración
8. Accesorio para esquinas
9. Accesorio para muebles
10. Manguera
11. Accesorio para mascotas

## 2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire los envoltorios y pegatinas, y retire todos los accesorios de dentro y fuera del aparato.

Guarde la caja original.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Advertencia: asegúrese de que el dispositivo está apagado antes de montar o desmontar sus accesorios.

Cómo insertar el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato

Inserte el tubo alargador en el mango hasta que el cierre de seguridad esté firmemente fijado en el mango.

Luego, inserte el tubo alargador en la abertura que se encuentra en la parte superior del cuerpo principal del aparato.

Cómo montar la base de aspiración y los accesorios en el cuerpo principal

Inserte el accesorio deseado en la abertura del agujero de succión ubicado en la parte inferior del depósito de suciedad.

Uso de los accesorios

Base de aspiración: para superficies duras o regulares y superficies blandas o textiles. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador vertical.

Accesorio para esquinas: para limpiar calefactores, cajones y esquinas difíciles. Se recomienda utilizar este accesorio tanto con el aspirador vertical como con el de mano.

Accesorio para muebles: para limpiar todo tipo de muebles sin dañarlos. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

Accesorio para mascotas: específico para limpiar pelos de mascotas pegados a tejidos, como por ejemplo al sofá. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

Manguera: utilízela con otros accesorios para llegar a las esquinas más inaccesibles. Se recomienda utilizar este accesorio con el aspirador de mano.

## 4. FUNCIONAMIENTO

Advertencia: el orificio de succión debe estar siempre libre de obstáculos para prevenir sobrecalentamientos.

Pulse el botón On/off para encender o apagar el dispositivo.

Uso del dispositivo como aspirador vertical

Inserte el tubo alargador en el cuerpo principal del aparato.

Elija el accesorio adecuado (base de aspiración o accesorio para esquinas preferiblemente) e insértelo en el orificio de succión.

Uso del dispositivo como aspirador de mano

Retire el tubo alargador del cuerpo principal del dispositivo utilizando el botón de liberación del mango. Una vez que el tubo alargador haya sido retirado, cierre la apertura del mango.

Escoja el accesorio según el tipo de limpieza que desee llevar a cabo.

El aspirador dispone de un sistema de seguridad contra sobrecalentamiento que desconecta el dispositivo una vez el motor alcanza una temperatura demasiado elevada. Si esto sucediera, desconecte el equipo, deje transcurrir unos minutos hasta que el motor alcance la temperatura óptima de funcionamiento y ya lo tendrá listo para utilizarlo de nuevo.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Vaciado y limpieza del depósito de suciedad y del filtro

Use siempre el aspirador con el depósito de suciedad correctamente instalado.

Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de vaciar el depósito.

Cuando el depósito esté lleno, debe vaciarse antes de proseguir con su uso. Pulse el botón de liberación del depósito de suciedad, incline el depósito y tire de él en dirección opuesta al cuerpo del aparato.

Sujete el filtro firmemente por el medio. Tire del filtro hacia fuera y vierta su contenido en la basura.

Desplace hacia abajo la pestaña y quite la tapa protectora.

Limpieza del filtro de alta eficiencia

Los filtros deben limpiarse a conciencia al menos dos veces al año o cada vez que se aprecie que la suciedad acumulada comienza a solidificarse. Para obtener la máxima eficiencia,

aconsejamos limpiar el filtro después de cada uso.

Use siempre el aspirador con el filtro correctamente instalado. De lo contrario, se puede perder potencia de succión o dañar el motor.

Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiar los filtros.

No use jamás la lavadora o el lavavajillas para limpiar los filtros ni un secador de pelo para secarlos.

Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares.

Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlos (como mínimo 24 horas).

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05542

Producto: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Tube and handle
2. Handle release button
3. On/Off push button
4. Dust tank release button
5. High-efficiency filter
6. Dust tank
7. Suction base
8. Accessory for corners
9. Accessory for furniture
10. Hose accessory
11. Accessory for pets

## 2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging materials, stickers, and accessories from the inside and outside of the appliance. Keep the original box.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact Cecotec's Technical Support Service immediately.

## 3. PRODUCT ASSEMBLY

Warning: Make sure the device is turned off before assembling or disassembling its accessories.

Assembly of the extension tube to the main body

Insert the extension tube into the handle until the safety lock is firmly locked on the handle. Then, insert the extension tube into the opening at the upper part of the device's main body.

Assembly of the suction base and the accessories to the main body

Insert the desired accessory into the suction hole's opening, located at the bottom of the dust tank.

Use of the accessories

Suction base: For hard or regular surfaces and soft or textile surfaces. It is recommended to be used along with the upright vacuum cleaner.

Accessory for corners: For heaters, drawers, corners and inaccessible corners. It is recommended to be used along with the upright vacuum cleaner or the handheld vacuum cleaner.

Accessory for furniture: For cleaning all types of furniture without damaging it. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

Accessory for pets: Specific for vacuuming animal hair stuck to fabrics, sofas etc. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

Hose accessory: Use it along with other accessories to get to the most difficult corners. It is recommended to be used along with the handheld vacuum cleaner.

## 4. OPERATION

Warning: The suction opening must always be free of obstacles to prevent overheating.

Press the On/off button to turn the device on or off.

Using the device as a upright vacuum cleaner

Insert the extension tube to the main body.

Choose the appropriate accessory (preferably suction base or accessory for corners) and insert it into the suction opening.

Using the device as a handheld vacuum cleaner

Remove the extension tube from the device's main body using the handle release button.

Once the extension tube has been disassembled, close the handle opening. Choose the accessory depending on the desired kind of cleaning.

The device has a safety system against overheating that switches off the device when the motor's temperature reaches a temperature too high. If this happened, unplug the device and let it cool down for a few minutes for it to reach the optimum operating temperature and it will be ready to be used it again.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power outlet and allow the appliance to cool down.

Clean the upper part of the device with a soft damp cloth.

Do not immerse the whole unit into water or other liquids.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

Emptying and cleaning the dust tank and filter

Make sure the dust tank is assembled when operating the device.

Unplug the device from the power supply before emptying the dust tank.

When the dust tank is full, it must be emptied before continue using it. Press the dust tank release button, tilt the dust tank and pull it in the opposite direction to the device's main body.

Hold the filter firmly through the middle. Pull the filter out and dump its content.

Push down the tab and remove the protective cover.

Cleaning the high-efficiency filter

The filters should be cleaned thoroughly at least twice a year or whenever you notice that the accumulated dirt is starting to solidify. For maximum efficiency, we recommend cleaning the filter after each use.

Make sure the filter is assembled when operating the device. Otherwise, it may loose suction power or the engine may be damaged.

Make sure the device is unplugged before cleaning the filters.

Do not clean the filters using a washing machine or dishwasher, nor a hair dryer to dry them.

Brush the filters or wash them with warm water without any detergent or similar products.

Allow the filter to dry completely before replacing it (at least 24 hours).

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05542

Product: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1

1. Трубка и ручка
2. Кнопка разблокировки ручки.
3. Кнопка включения / выключения.
4. Кнопка открывания пылесборника.
5. Высокоэффективный фильтр.
6. Контейнер для пыли
7. Основная щетка
8. Насадка для углов.
9. Насадка для мебели.
10. Насадка трубка
11. Насадка для домашних животных.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки.

Снимите все упаковочные материалы, наклейки изнутри и снаружи устройства.

Сохраните оригинальную коробку.

Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект и находятся в хорошем состоянии. Если наблюдаются какие-либо видимые признаки повреждения, немедленно обратитесь в официальный сервисный центр Secotec.

## 3. СБОРКА УСТРОЙСТВА

**Предупреждение:** убедитесь, что устройство выключено, прежде чем устанавливать или снимать его аксессуары.

### Сборка удлинительной трубки с основным корпусом.

Вставьте удлинительную трубку в ручку до тех пор, пока предохранительный замок надежно не зафиксируется на ручке.

Затем вставьте удлинительную трубку в отверстие в верхней части основного корпуса устройства.

### Сборка основной щетки и аксессуаров с основным корпусом

Вставьте нужный аксессуар во всасывающее отверстие, расположенное на нижней части контейнера для пыли.

### Использование аксессуаров

**Основная щетка:** для твердых или обычных поверхностей, а также мягких или текстильных поверхностей. Рекомендуется использовать вместе с вертикальным пылесосом. **Насадка для углов:** для обогревателей, ящиков, углов и труднодоступных углов. Рекомендуется использовать вместе с вертикальным пылесосом или ручным пылесосом.

**Насадка для мебели:** для чистки всех видов мебели, не повреждая ее. Рекомендуется использовать вместе с ручным пылесосом.

**Насадка для домашних животных:** предназначена для уборки шерсти животных, прилипших к тканям, диванам и т. д. Рекомендуется использовать вместе с ручным пылесосом.

**Насадка трубка:** используйте его вместе с другими аксессуарами, чтобы добраться до самых труднодоступных углов. Рекомендуется использовать вместе с ручным пылесосом.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

**Предупреждение:** всасывающее отверстие всегда должно быть свободное, чтобы предотвратить перегрев пылесоса.

Нажмите кнопку включения / выключения, чтобы включить или выключить устройство.

### Использование устройства в качестве вертикального пылесоса.

Вставьте удлинительную трубку в основной корпус.

Выберите подходящую насадку (предпочтительно основную щетку или аксессуар для углов) и вставьте ее во всасывающее отверстие.

### Использование устройства в качестве ручного пылесоса.

Снимите удлинительную трубку с основного корпуса устройства, используя кнопку разблокировки. После того, как удлинительная трубка будет снята, закройте отверстие ручки. Выбирайте аксессуары в зависимости от необходимого вида уборки.

Устройство имеет систему защиты от перегрева, которая отключает устройство, когда температура двигателя достигает слишком высокой температуры. Если это произошло, отключите устройство от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут, чтобы оно достигло оптимальной рабочей температуры и пылесос снова будет готов к повторному использованию.



## 5. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой устройства отключите его от розетки и дайте остыть.

Протрите верхнюю часть устройства мягкой влажной тканью.

Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

Не используйте для очистки устройства абразивные губки, порошки или чистящие средства.

Опорожнение и очистка контейнера для пыли и фильтра

При работе с устройством убедитесь, что контейнер для пыли собран.

Перед опорожнением контейнера для пыли отключите устройство от электросети.

Когда контейнер для пыли заполнен, его необходимо опорожнить, прежде чем продолжать его использование. Нажмите кнопку отсоединения контейнера для пыли, наклоните контейнер для пыли и потяните его в направлении, противоположном основному корпусу устройства.

Крепко держите фильтр за середину. Вытащите фильтр и выбросьте его содержимое.

Нажмите на язычок и снимите защитную крышку.

Очистка высокоэффективного фильтра

Фильтры следует тщательно очищать не реже двух раз в год или всякий раз, когда вы заметите, что скопившаяся грязь начинает затвердевать. Для максимальной эффективности мы рекомендуем очищать фильтр после каждого использования.

Убедитесь, что фильтр собран перед запуском устройства. В противном случае может снизиться мощность всасывания или выйти из строя двигатель.

Перед очисткой фильтров убедитесь, что устройство отключено от сети.

Не очищайте фильтры в стиральной или посудомоечной машине, а также не сушите их феном.

Почистите фильтры щеткой или промойте их теплой водой без каких-либо моющих средств или подобных продуктов.

Перед установкой фильтра дайте ему полностью высохнуть (не менее 24 часов).

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga Popstar 1500 Animal Duo

Код устройства: 05542

600-800 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

## 8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 1 года с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергся падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 1 года, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1

1. Трубка і ручка
2. Кнопка розблокування ручки
3. Кнопка включення / вимикання
4. Кнопка відкривання пилозбірника
5. Високоєфективний фільтр
6. Контейнер для пилу
7. Основна щітка
8. Насадка для кутів
9. Насадка для меблів
10. Насадка трубка
11. Насадка для домашніх тварин

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки.

Зніміть всі пакувальні матеріали, наклейки зсередини і зовні пристрою. Збережіть оригінальну коробку.

Переконайтеся, що всі деталі і компоненти включені в комплект і знаходяться в хорошому стані. Якщо спостерігаються будь-які видимі ознаки пошкодження, негайно зверніться до офіційного сервісного центру Secotec.

## 3. СКЛАДАННЯ ПРИСТРОЮ

**Попередження:** переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж встановлювати або знімати його аксесуари.

### Збірка подовжувальної трубки з основним корпусом.

Вставте подовжувальну трубку в ручку до тих пір, поки запобіжний замок надійність не зафіксується на ручці.

Потім вставте подовжувальну трубку в отвір у верхній частині основного корпусу пристрою.

### Збірка основної щітки і аксесуарів з основним корпусом.

Вставте потрібний аксесуар у всмоктувальний отвір, розташоване на нижній частині контейнера для пилу.

## Використання аксесуарів

Основна щітка: для твердих або звичайних поверхонь, а також м'яких або текстильних поверхонь. Рекомендується використовувати разом з вертикальним пирососом.

Насадка для кутів: для обігрівачів, ящиків, кутів і важкодоступних кутів. Рекомендується використовувати разом з вертикальним пирососом або ручним пирососом.

Насадка для меблів: для чищення всіх видів меблів, не пошкоджуючи її. Рекомендується використовувати разом з ручним пирососом.

Насадка для домашніх тварин: призначена для прибирання шерсті тварин, що прилипли до тканин, диванів і т. д. Рекомендується використовувати разом з ручним пирососом.

Насадка трубка: використовуйте його разом з іншими аксесуарами, щоб дістатися до самих важкодоступних кутів. Рекомендується використовувати разом з ручним пирососом.

## 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

**Попередження:** всмоктувальний отвір завжди має бути вільний, щоб запобігти перегріву пирососа.

Натисніть кнопку включення / вимкнення, щоб включити або вимкнути пристрій.

### Використання пристрою в якості вертикального пирососа.

Вставте подовжувальну трубку в основний корпус.

Виберіть відповідну насадку (переважно основну щітку або аксесуар для кутів) і вставте її у всмоктувальний отвір.

### Використання пристрою в якості ручного пирососа.

Зніміть подовжувальну трубку з основного корпусу пристрою, використовуючи кнопку розблокування.

Після того, як подовжувальна трубка буде знята, закрийте отвір ручки. Вибирайте аксесуари в залежності від необхідного виду прибирання.

Пристрій має систему захисту від перегріву, яка відключає пристрій, коли температура двигуна досягає дуже високої температури. Якщо це сталося, вимкніть пристрій від мережі і дайте йому охолонути протягом декількох хвилин, щоб воно досягло оптимальної робочої температури і пиросос знову буде готовий до повторного використання.

## 5. ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед очищенням пристрій відключити від електричної розетки та дайте охолонути. Протріть верхню частину пристрою м'якою вологою тканиною. Не занурюйте пристрій у воду або інші рідини. Не використовуйте для очистки пристрою абразивні губки, порошки або засоби для чищення.

### Спорожнення та очищення контейнера для пилу і фільтра

При роботі з пристроєм переконайтеся, що контейнер для пилу зібраний. Перед випорожненням контейнера для пилу відключіть пристрій від електромережі. Коли контейнер для пилу заповнений, його необхідно спорожнити, перш ніж продовжувати його використання. Натисніть кнопку від'єднання контейнера для пилу, нахиліть контейнер для пилу і потягніть його в напрямку, протилежному основному корпусу пристрою. Міцно тримайте фільтр за середину. Витягніть фільтр і викиньте його вміст. Натисніть на язичок і зніміть захисну кришку.

### Очищення високоефективного фільтру

Фільтри слід ретельно очищати не рідше двох разів на рік або всякий раз, коли ви помітите, що скупчений бруд починає ущільнюватися. Для максимальної ефективності ми рекомендуємо очищати фільтр після кожного використання. Переконайтеся, що фільтр зібраний перед запуском пристрою. В іншому випадку може знизитися потужність всмоктування або вийти з ладу двигун. Перед очищенням фільтрів переконайтеся, що пристрій відключено від мережі. Не очищайте фільтри в пральній машині, а також не сушіть їх феном. Очистіть фільтри щіткою або промийте їх теплою водою без будь-яких миючих засобів або подібних продуктів. Перед установкою фільтра дайте йому повністю висохнути (не менше 24 годин).

## 6. Технічні характеристики

Модель: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
Код пристрою: 05542  
600-800 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц  
Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище

Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід винести з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися із місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

## 8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 1 року з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації. Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 1 року, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел .: 0 800 300 245

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tubo e manico
2. Tasto di rilascio del manico
3. Tasto di accensione/spegnimento
4. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere
5. Filtro altamente efficiente
6. Serbatoio della polvere
7. Base di aspirazione
8. Accessorio per angoli
9. Accessorio per mobili
10. Tubo
11. Accessorio per peli di animali

## 2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola.

Ritirare gli involucri e adesivi e tutti gli accessori inclusi all'interno e all'esterno dell'apparato.

Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

## 3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Avvertenza: verificare che il dispositivo sia spento prima di montare o smontare i suoi accessori.

Come inserire il tubo estendibile nel corpo principale del prodotto

Inserire il tubo estendibile sul manico fino a che la chiusura di sicurezza sia fissata saldamente sul manico.

Inserire il tubo estendibile nell'apertura che si trova nella parte superiore del corpo principale dell'apparato.

Come montare la base di aspirazione e gli accessori nel corpo principale

Inserire l'accessorio desiderato nella fessura di aspirazione collocata nella parte inferiore del serbatoio della polvere.

Uso degli accessori

Base di aspirazione: per superfici dure o regolari e superfici non dure o tappezzeria. Questo accessorio viene utilizzato con l'aspirapolvere verticale.

Accessorio per angoli: per la pulizia di radiatori, cassette, angoli difficili da raggiungere. È consigliabile l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere verticale e manuale.

Accessorio per mobili: per pulire ogni tipo di mobile senza danneggiarlo. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

Accessorio per animali domestici: specifico per eliminare peli di animali da tessuti come i sofà. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

Tubo: utilizzare con altri accessori per raggiungere gli angoli più inaccessibili. Si consiglia l'uso di questo accessorio con l'aspirapolvere manuale.

## 4. FUNZIONAMENTO

Avvertenza: l'orifizio di aspirazione deve essere libero da ostacoli per evitare un possibile surriscaldamento.

Premere il tasto On/Off per accendere o spegnere il dispositivo.

Uso dell'aspirapolvere verticale:

Inserire il tubo estendibile nel corpo principale dell'apparato.

Scegliere l'accessorio adeguato (base di aspirazione o accessorio per angoli) e inserirlo nell'orifizio di aspirazione.

Uso dell'aspirapolvere manuale:

Ritirare il tubo dal corpo principale del dispositivo con l'uso del tasto di rilascio del manico.

Una volta rimosso il tubo, chiudere l'apertura del manico. Scegliere l'accessorio secondo il tipo di pulizia da effettuare.

L'aspirapolvere dispone di un sistema di sicurezza contro il surriscaldamento che scollega il dispositivo quando il motore raggiunge una temperatura troppo elevata. In tal caso, scollegare il prodotto, lasciare trascorrere alcuni minuti fino a che il motore raggiunga la temperatura ottimale di funzionamento e sarà di nuovo pronto all'uso.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il prodotto dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.  
Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.  
Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.  
Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.

Svuotamento e pulizia del serbatoio della polvere e del filtro  
Usare sempre l'aspirapolvere con il serbatoio della polvere correttamente installato.  
Scollegare il prodotto dalla corrente prima di svuotare il serbatoio.  
Quando il serbatoio è pieno, è necessario svuotarlo prima di proseguire con l'uso. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere, inclinare lo stesso e tirarlo in direzione contraria al corpo dell'apparato.  
Sostenere saldamente il filtro dalla metà dello stesso. Tirare il filtro verso l'esterno e gettare il suo contenuto.  
Spostare verso il basso la linguetta e rimuovere il coperchio di protezione.

Pulizia del filtro altamente efficiente:  
I filtri devono essere puliti almeno due volte all'anno o ogni volta che lo sporco accumulato si solidifica. Per raggiungere la massima efficienza, si consiglia di pulire il filtro dopo ogni uso.  
Usare sempre l'aspirapolvere con il filtro correttamente installato. Al contrario, potrebbe ripercuotere sulla potenza di aspirazione o danneggiare il motore.  
Verificare di aver scollegato l'apparato prima di pulire i filtri.  
Non utilizzare lavatrice o lavastoviglie per pulire i filtri e asciugacapelli per asciugarli.  
Spazzolare i filtri e lavare con acqua tiepida senza detersivi o prodotti di pulizia simili.  
Lasciare asciugare completamente il filtro prima di collocarlo nuovamente (almeno 24 ore).

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05542  
Prodotto: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di

materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.  
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tubo e pega
2. Botão de desbloqueio do pega
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade
5. Filtro de alta eficiência
6. Depósito de sujidade
7. Base de aspiração
8. Acessório para esquinas
9. Acessório para móveis
10. Mangueira
11. Acessório para pelos de animais

## 2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Remova as embalagens e autocolantes e tire todos os acessórios de dentro e fora do dispositivo. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

## 3. MONTAGEM DO PRODUTO

Advertência: certifique-se de que o dispositivo está completamente desligado antes de desmontar os seus acessórios.

Como inserir o tubo extensor no corpo principal do dispositivo

Insira o tubo de extensão na pega até que o fecho de segurança esteja firmemente fixado.

Em seguida, insira o tubo de extensão na abertura na parte superior do corpo principal do dispositivo.

Como montar a base de aspiração e os acessórios no corpo principal

Insira o acessório desejado na abertura do orifício de sucção, localizado na parte inferior do depósito de sujidade.

Uso dos acessórios

Base de aspiração: para superfícies duras ou regulares e superfícies macias ou têxteis.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador vertical.

Acessório para esquinas: para limpar radiadores, gavetas e esquinas difíceis. Recomenda-se a utilização deste acessório tanto com o aspirador vertical como com o de mão.

Acessório para móveis: para limpar todos os tipos de mobiliário sem os danificar.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

Acessório para animais: específico para limpeza de pelos de animais de estimação presos a tecidos, tais como o sofá. Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

Mangueira: utilize-a com outros acessórios para alcançar os cantos mais inacessíveis.

Recomenda-se a utilização deste acessório com o aspirador de mão.

## 4. FUNCIONAMENTO

Advertência: o orifício de sucção deve estar sempre livre de obstáculos para evitar o aquecimento excessivo.

Pressione o botão On/off para desligar o dispositivo

Utilização do dispositivo como aspirador vertical

Insira o tubo extensor no corpo principal do dispositivo.

Escolha o acessório apropriado (base de aspiração ou acessório para esquinas preferencialmente) e insira-o na orifício de sucção.

Utilização do dispositivo como aspirador de mão

Retire o tubo extensor do corpo principal do dispositivo, utilizando o botão de desbloqueio da pega. Uma vez retirado o tubo extensor, feche a abertura da pega. Escolha o acessório segundo o tipo de limpeza que deseja efetuar.

O aspirador tem um sistema de segurança contra o aquecimento excessivo que desliga o dispositivo quando o motor atinge uma temperatura demasiado elevada. Se isto acontecer, desligue o produto, deixe alguns minutos para o motor alcançar a temperatura ótima de funcionamento e estará pronto a utilizá-lo novamente.

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.



Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Esvaziar e limpar o depósito de sujidade e o filtro

Utilize sempre o aspirador com o depósito de sujidade corretamente instalado.

Desconecte o produto da corrente antes de esvaziar o depósito.

Quando o depósito estiver cheio, deve ser esvaziado antes de continuar a utilizá-lo.

Pressione o botão de desbloqueio do depósito de sujidade, incline o depósito e puxe-o na direção oposta à do corpo.

Segurar o filtro firmemente no meio. Puxe o filtro para fora e despeje o seu conteúdo no lixo.

Empurre a aba para baixo e retire a tampa de proteção.

Limpeza do filtro de alta eficiência

Os filtros devem ser cuidadosamente limpos pelo menos duas vezes por ano ou sempre que se note que a sujidade acumulada está a começar a solidificar. Para obter a máxima eficiência, recomendamos a limpeza do filtro após cada utilização.

Utilize sempre o aspirador com o filtro corretamente instalado. Caso contrário, a potência de sucção pode ser perdida ou o motor pode ser danificado.

Utilize sempre o aspirador com o filtro corretamente instalado. Caso contrário, a potência de sucção pode ser perdida ou o motor pode ser danificado.

Certifique-se de desligar o dispositivo da tomada antes de limpar os filtros.

Nunca utilize a máquina de lavar roupa ou a máquina de lavar louça para limpar os filtros ou um secador de cabelo para os secar.

Escove os filtros ou lave-os com água morna sem qualquer detergente ou produtos similares. Deixe o filtro secar completamente antes de o substituir (pelo menos 24 horas).

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05542

Produto: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia

elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1  
 Rurka i uchwyt  
 Przycisk zwalniający uchwyt  
 Przycisk zasilania  
 Przycisk zwalniający zbiornik na brud  
 Filtr o wysokiej wydajności  
 Zbiornik na brud  
 Baza zasysająca  
 Akcesorium do krawędzi  
 Akcesorium do mebli  
 Szlauf  
 Szczotka do zbierania sierści zwierząt

## 2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.  
 Usuń opakowania i naklejki oraz wyjmij wszystkie akcesoria z wnętrza i na zewnątrz urządzenia. Zachowaj oryginalne pudełko.  
 Upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie części i sprawdź ich stan. Jeśli zauważyłeś jakieś uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

## 3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Usuń opakowania i naklejki oraz wyjmij wszystkie akcesoria z wnętrza i na zewnątrz urządzenia.

Jak włożyć rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia  
 Włóż rurkę przedłużającą do rączki, aż blokada bezpieczeństwa zostanie mocno przymocowana do rączki.  
 Następnie włóż rurkę przedłużającą do otworu w górnej części głównego korpusu urządzenia.

Jak zamontować podstawę próżniową i akcesoria na korpusie głównym  
 Włóż wybrane akcesorium do otworu otworu ssącego znajdującego się na dnie pojemnika na zanieczyszczenia.

Korzystanie z akcesoriów  
 Podstawa próżniowa: do twardych lub regularnych powierzchni oraz powierzchni miękkich

lub tekstylnych. Zalecamy używanie tego akcesorium z pionowym odkurzaczem.  
 Akcesoria narożne: do czyszczenia grzejników, szuflad i trudnych narożników. Zalecamy używanie tego akcesorium zarówno z pionowym, jak i ręcznym odkurzaczem.  
 Akcesoria meblowe: do czyszczenia wszystkich rodzajów mebli bez ich uszkodzania. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.  
 Akcesoria dla zwierząt domowych: specjalnie do czyszczenia sierści zwierząt domowych przyklejonych do tkanin, takich jak sofa. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.  
 Wąż - Użyj z innymi akcesoriami, aby dotrzeć do najbardziej niedostępnych zakrętów. Zalecamy używanie tego akcesorium z odkurzaczem ręcznym.

## 4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ostrzeżenie: króciec ssący musi zawsze być wolny od przeszkód, aby zapobiec przegrzaniu.

Naciśnij przycisk Wł. / Wyt., Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Używanie urządzenia jako odkurzacza pionowego  
 Włóż rurkę przedłużającą do głównego korpusu urządzenia.  
 Wybierz odpowiednie akcesorium (najlepiej podstawa ssąca lub narożne) i włóż je do otworu ssącego.

Używanie urządzenia jako odkurzacza ręcznego  
 Wyjmij rurkę przedłużającą z głównego korpusu urządzenia za pomocą przycisku zwalniającego na uchwycie. Po wyjęciu rurki przedłużającej zamknij otwór rączki. Wybierz akcesorium zgodnie z rodzajem czyszczenia, które chcesz przeprowadzić.

Odkurzacze mają system zabezpieczający przed przegrzaniem, który odłącza urządzenie, gdy silnik osiągnie zbyt wysoką temperaturę. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie, odczekaj kilka minut, aż silnik osiągnie optymalną temperaturę roboczą i będziesz gotowy do ponownego użycia.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.  
 Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.  
 Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.  
 Nie korzystaj z szorstkich produktów do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz je uszkodzić.

Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na brud i filtra  
 Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym pojemnikiem na brud.  
 Odłącz produkt od gniazdka elektrycznego przed opróżnieniem zbiornika.  
 Gdy zbiornik jest pełny, należy go opróżnić przed dalszym użyciem. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na zanieczyszczenia, przechyl zbiornik i wyciągnij go z korpusu urządzenia.  
 Przytrzymaj filtr mocno w środku. Wyciągnij filtr i wyrzuć jego zawartość do kosza.  
 Przesuń klapkę w dół i zdejmij kapturek ochronny.

Czyszczenie filtra o wysokiej wydajności

Filtry należy dokładnie czyścić co najmniej dwa razy w roku lub za każdym razem, gdy okaże się, że nagromadzony brud zaczyna się zestalać. Aby uzyskać maksymalną wydajność, zalecamy czyszczenie filtra po każdym użyciu.

Zawsze używaj odkurzacza z prawidłowo zainstalowanym filtrem. Niezastosowanie się do tego może spowodować utratę mocy ssania lub uszkodzenie silnika.

Przed czyszczeniem filtrów należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Nigdy nie używaj pralki lub zmywarki do czyszczenia filtrów ani suszarki do włosów w celu ich wysuszenia.

Cepille los filtros o lávelos con agua tibia sin ningún tipo de detergente o productos similares. Pozostaw filter do kompletnego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem go (Minimum 24h).

## 6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 05542

Produkt: Conga Popstar 1500 Animal Duo  
 600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o najodpowiedniejszym sposobie pozbywania się urządzeń i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

## 8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika. urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Sací trubice a držák
2. Tlačítko uvolnění držáku
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
5. Vysoce účinný filtr
6. Nádoba na nečistoty
7. Základna vysávání
8. Příslušenství na rohy
9. Příslušenství na rohy
10. Hadice
11. Příslušenství na psí chlupy

## 2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte obaly, samolepky a příslušenství jak vevnitř, tak zvenčí přístroje. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

## 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Ujistěte, že je produkt vypnutý, než budete manipulovat s některými částmi nebo příslušenstvím.

Jak nasadit prodlužovací trubici do základního těla přístroje

Zasuňte prodlužovací trubici do držadla, dokud bezpečnostní zámek pevně nezapadne do hadice.

Vložte prodlužovací trubici do otvoru v horní části hlavního těla spotřebiče.

Jak namontovat vysávací základnu a příslušenství na rohy k hlavnímu tělu

Vložte požadované příslušenství do otvoru sacího otvoru, který je umístěn na dně nádoby na nečistoty.

Použití příslušenství

Vysávací základna: pro tvrdé nebo pravidelné povrchy a měkké nebo textilní povrchy. Toto příslušenství se používá ve vertikální variantě vysavače.

Příslušenství na rohy: k čištění obtížných radiátorů, zásuvek a rohů. Toto příslušenství se používá ve vertikální variantě vysavače, stejně jako v jeho ruční variantě.

Příslušenství na nábytek: pro vyčištění jakéhokoli nábytku bez jeho poškození. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

Příslušenství na psí chlupy: příslušenství pro odstranění chlupů domácích mazlíčků, které uvízly na látkách, jako například na pohovce. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

Hadice: použijte ji s dalším příslušenstvím, abyste dosáhli do nejzazších rohů. Toto příslušenství se používá v ruční variantě vysavače.

## 4. FUNGOVÁNÍ

Upozornění: sací otvor musí být vždy bez překážek, aby nedošlo k přehřátí.

Znovu stiskněte tlačítko On/off pro zapnutí/vypnutí přístroje.

Použití přístroje jako vertikálního vysavače

Nasadte prodlužovací trubici do základního těla přístroje.

Vyberte vhodné příslušenství (vysávací základnu nebo příslušenství na rohy) a vložte je do sacího otvoru.

Použití přístroje jako ručního vysavače

Vyjměte prodlužovací trubici z hlavního těla přístroje pomocí uvolňovacího tlačítka na rukojeti. Jakmile jste prodlužovací trubici vyjmuli, zavřete otvor držáku. Vyberte příslušenství podle typu úklidu, který budete provádět.

Vysavač má bezpečnostní systém proti přehřátí, který odpojí zařízení, jakmile motor dosáhne příliš vysoké teploty. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení, nechte motor několik minut dosáhnout optimální provozní teploty a budete připraveni jej znovu použít.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Vyčištění a vyprázdnění nádoby na nečistoty a filtru

Přístroj nepoužívejte bez nádoby na nečistoty.

Před vyprázdněním zásobníku odpojte produkt z elektrické zásuvky. Když je zásobník plný, musí být před dalším použitím vyprázdněn. Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku na nečistot, zásobník nakloňte a vytáhněte ho z těla přístroje. Držte pevně filtr v části uprostřed. Vytáhněte filtr a vysypejte jeho obsah do koše. Posuňte jazýček dolů a sejměte ochranné víčko.

Vyčistěte vysoce účinný filtr

Filtry by se měly důkladně čistit nejméně dvakrát ročně nebo vždy, když se zjistí, že nahromaděné nečistoty začínají tvrdnout. Pro maximální účinnost doporučujeme vyčistit filtr po každém použití.

Přístroj nepoužívejte bez správně instalovaného filtru. Pokud tak neučiníte, může dojít ke ztrátě sacího výkonu nebo poškození motoru.

Ujistěte se, že přístroj je odpojený od elektrické energie před tím, než budete měnit filtry. Nikdy nepoužívejte pračku nebo myčku k čištění filtrů nebo k jejich vysušení fén.

Filtry vykartáčujte nebo opláchněte vlažnou vodou bez jakéhokoli typu detergentu nebo podobných produktů. Před výměnou filtru nechte filtr zcela vyschnout (nejméně 24 hodin).

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05542

Produkt: Conga Popstar 1500 Animal Duo

600-800 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

## 7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

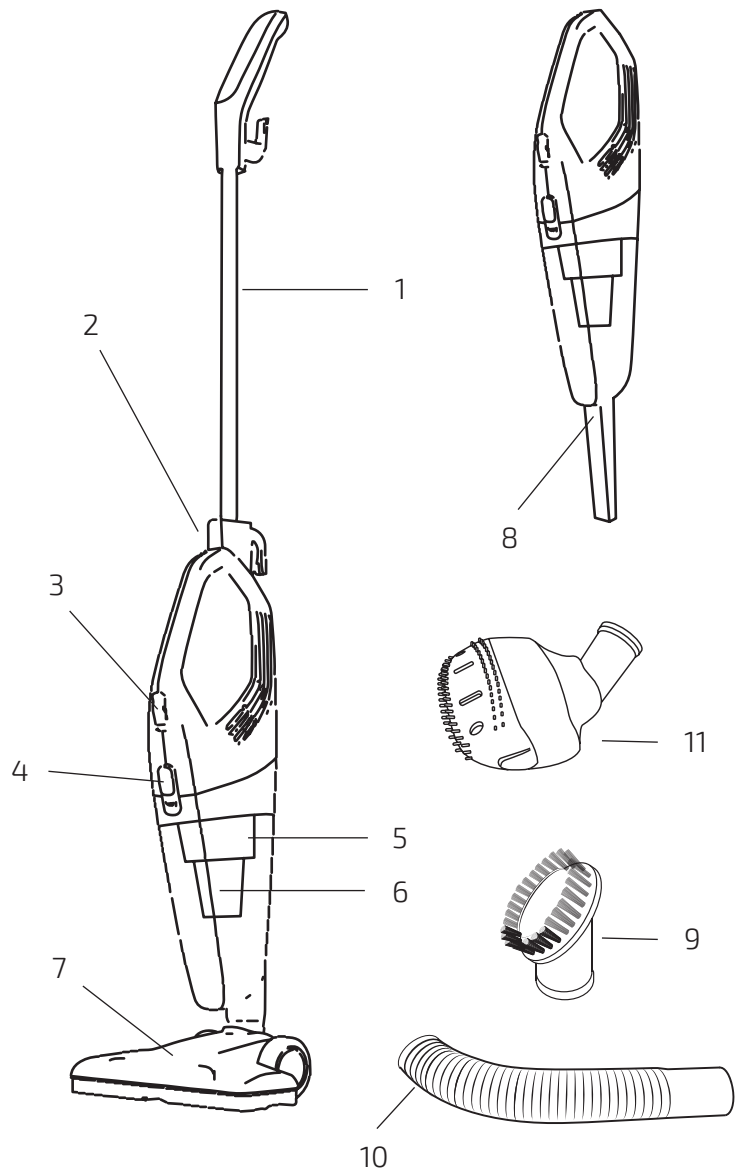


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
PE01200618